

**REGLAMENTO (CEE) Nº 1958/91 DE LA COMISIÓN**

de 21 de junio de 1991

**que modifica el Reglamento (CEE) nº 1871/87 por el que se establecen las normas de desarrollo del Reglamento (CEE) nº 4028/86 del Consejo, en lo relativo a las acciones de fomento de la pesca experimental**

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea,

Visto el Reglamento (CEE) nº 4028/86 del Consejo, de 18 de diciembre de 1986, relativo a acciones comunitarias para la mejora y la adaptación de las estructuras del sector pesquero y de la acuicultura <sup>(1)</sup>, modificado por el Reglamento (CEE) nº 3944/90 <sup>(2)</sup>, y, en particular, el apartado 2 de su artículo 15 y el apartado 2 de su artículo 16,

Considerando que el Reglamento (CEE) nº 1871/87 <sup>(3)</sup> establece las normas de desarrollo del título V del Reglamento (CEE) nº 4028/86 en lo relativo a la pesca experimental;

Considerando que el fomento de la pesca experimental tiene como objetivo aportar nuevos datos sobre técnicas, aparejos y artes de pesca, zonas pesqueras o especies con vistas a evaluar la rentabilidad de una explotación continuada a largo plazo de los recursos pesqueros;

Considerando que, a raíz de los cambios aportados al citado título V por la reciente modificación del Reglamento (CEE) nº 4028/86, es necesario modificar a su vez el Reglamento (CEE) nº 1871/87;

Considerando que las solicitudes de ayuda comunitaria deben presentarse a través de las autoridades competentes del Estado miembro de que se trate; que estas autoridades deben examinar las solicitudes para transmitir su dictamen a la Comisión;

Considerando que la Comisión debe tener acceso a una información suficiente que le permita adoptar una decisión sobre el fondo;

Considerando que las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité permanente de estructuras de la pesca,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

*Artículo 1*

El Reglamento (CEE) nº 1871/87 queda modificado de la siguiente manera:

1. Los apartados 2 y 3 del artículo 2 se sustituyen por el texto siguiente:

«2. La parte A del Anexo II se presentará a la Comisión en dos ejemplares. La parte B permanecerá en poder de las autoridades nacionales competentes del Estado miembro de que se trate.

3. El Estado miembro en cuestión examinará la información contenida en la parte B del Anexo II y notificará a la Comisión el resultado de ese examen de acuerdo con el punto 1 de la parte A del Anexo II. Al mismo tiempo especificará los criterios que aplica para la selección de los proyectos y para la concesión de su participación financiera, con arreglo a lo dispuesto en el punto 13 de la parte A del Anexo II.

4. El registro de las solicitudes mencionadas en el apartado 1 se producirá el día de su recepción en la Comisión.».

2. Los Anexos II, III y IV se sustituyen de acuerdo con el Anexo del presente Reglamento.

*Artículo 2*

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 21 de junio de 1991.

*Por la Comisión*  
Manuel MARÍN  
Vicepresidente

<sup>(1)</sup> DO nº L 376 de 31. 12. 1986, p. 7.

<sup>(2)</sup> DO nº L 380 de 31. 12. 1990, p. 1.

<sup>(3)</sup> DO nº L 180 de 3. 7. 1987, p. 1.



ANEXO I

ANEXO II

PARTE A

(Que el Estado miembro deberá remitir a la Comisión)

CAMPAÑA DE PESCA EXPERIMENTAL

Estado miembro:

[Empty box for Member State]

Fecha de registro de entrada en la Comisión:

[Empty box for registration date]

Proyecto nº

[Empty box for project number]

(espacio reservado a la Comisión)

PROYECTO DE CAMPAÑA DE PESCA EXPERIMENTAL

(el Estado miembro deberá rellenar dos ejemplares)

En relación con el proyecto de campaña de pesca experimental presentado por (\*) .....

con sede en: .....

El organismo público: .....

certifica que:

1. El Estado miembro emite un dictamen favorable.

2. Este proyecto se refiere a operaciones de pesca con fines comerciales efectuadas en la zona denominada (\*):

[Empty box for zone name]

por

[Empty box for number of boats]

... buque(s)

con una eslora entre perpendiculares superior a 18 metros, se realizará

en (\*) .... campaña(s) (sucesivas) en aquella zona con vistas a la explotación de los recursos pesqueros y conllevará la utilización de técnicas o artes de pesca, o zonas de pesca o especies que presenten un carácter innovador para la Comunidad.

3. El proyecto se refiere a operaciones de pesca de una duración mínima de 60 días por año y buque, efectuadas en una o varias mareas, hasta un máximo de 220 días.

4. Se prevé la salida de ... buque(s) desde ..... el día:  (\*)

Se prevé el final de la operación en ..... el día:  (\*)

Se prevé una duración de la campaña de:  (\*)

El (los) buque(s) está(n) registrado(s) en el fichero de buques pesqueros de la Comunidad de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento (CEE) nº 163/89 (\*).

5. Este proyecto prevé (\*):

— la presencia a bordo de (\*)

— la participación en la preparación de la campaña y en la explotación de los resultados obtenidos de (\*): .....

6. Se han expedido las autorizaciones de pesca y las notificaciones oficiales necesarias.

7. El objetivo es compatible con las orientaciones fijadas periódicamente por la Comisión, las más recientes de las cuales datan de 21 de junio de 1991.

8. Este proyecto se presenta a la Comisión para la concesión de una prima de fomento.

(en moneda nacional)  
(sin IVA, si éste es recuperable)

— por un importe de (o sea, el 40 % del coste total subvencionable):

— para una o varias campañas cuyo coste total asciende a:

9. Le participación financiera nacional será concedida por las autoridades competentes

— por un importe total de:

— lo que representa un  % del coste subvencionable

y declara que:

10. Dicha participación financiera nacional (\*) se adaptará, en caso necesario, de forma que cuando se efectúe el pago se encuentre dentro de los límites establecidos en el apartado 1 del artículo 15 del Reglamento (CEE) nº 4028/86, modificado por el Reglamento (CEE) nº 3944/90 (\*\*).

11. La(s) campaña(s) será(n) organizada(s) (\*\*):

- |   |                             |                             |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| — por un solo armador   | SÍ <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |
| — por varios armadores asociados  | SÍ <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |
| — por uno o varios armadores asociados con una o varias industrias de transformación o comercialización | SÍ <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |
| — con arreglo a un contrato suscrito entre las partes   | SÍ <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |

12. El régimen del IVA aplicable al proyecto de que se trata es el siguiente:

- |                                |                             |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| — IVA íntegramente recuperable | SÍ <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |
| — IVA parcialmente recuperable | SÍ <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |
| — IVA no recuperable           | SÍ <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |
| — exención de IVA              | SÍ <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |

Observaciones (\*\*): .....

.....

.....

.....

13. Los criterios utilizados para la selección de este proyecto y para la participación financiera en el mismo son los siguientes (\*\*): .....

.....

.....

.....

14. Se adjunta en anexo un resumen de la descripción general del proyecto (\*\*).

15. La autoridad pública o el organismo responsable del envío de los justificantes es el siguiente: .....

.....  
 .....  
 .....

Servicio de contacto: ..... Teléfono: .....

Persona responsable: ..... Télex: .....

Fecha: ..... Firma: .....



- (\*) Indíquese el nombre del solicitante principal, es decir la persona física o jurídica que a cuyo cargo estén, en último término, los gastos financieros de ejecución del proyecto.
- (\*) Indíquese la división CIEM o NAFO. Para las demás zonas, indiquense la denominación utilizada por las autoridades nacionales o internacionales competentes. Si se abarcan varias zonas, indiquense los límites geográficos en una carta marina que se adjuntará a la solicitud de ayuda.
- (\*) Complétese indicando el número correspondiente.
- (\*) Rellénese para cada campaña.
- (\*) DO nº L 20 de 25. 1. 1989, p. 5.
- (\*) Táchese lo que no proceda.
- (\*) Indíquese el número de observadores científicos presentes a bordo.
- (\*) Indíquese el nombre o razón social del organismo científico responsable del control.
- (\*) Por participación financiera nacional se entiende toda ayuda financiera concedida al proyecto con fondos estatales o procedentes de otros organismos públicos.
- (\*) DO nº L 380 de 31. 12. 1990, p. 1.
- (\*) Señálese la casilla que proceda.
- (\*) Si el régimen del IVA aplicable al proyecto varía según los distintos tipos de inversión deberá especificarse en cada caso.
- (\*) Importante: indiquense los criterios de selección y la evaluación de cada uno de ellos y si el solicitante o uno de los solicitantes ha recibido ya una ayuda financiera comunitaria para la realización de una campaña de pesca experimental.
- (\*) Indíquese el nombre y el número de matrícula del (de los) buque(s), las actividades previas del (de los) buque(s), la necesidad de redistribución del (de los) buque(s) de su zona de pesca actual y los aspectos relativos a las técnicas o los artes de pesca, zonas de pesca o especies nuevas para la Comunidad.

PARTE B

PROYECTO DE CAMPAÑA DE PESCA EXPERIMENTAL

(Que el solicitante deberá remitir al Estado miembro)

SOLICITUD DE AYUDA

(el solicitante deberá rellenar dos ejemplares por cada proyecto, a máquina o en caracteres de imprenta)

Proyecto referido a:

campaña(s) de pesca experimental (\*)

en la zona de pesca de

(\*)

que deberá(n) realizar ..... buque(s)

cuya salida de: ..... está prevista para:

(\*) (\*)

se prevé el final de la campaña: ..... el día:

(\*)

se prevé una duración de la campaña de: .....

(\*)

- El (los) abajo firmante(s) comunica(n) al Estado miembro la información siguiente y se compromete(n) a suministrar, cuando lo solicite la Comisión, toda la información complementaria que ésta considere necesaria para la instrucción del citado proyecto con vistas a la concesión de una prima de fomento.
- El (los) abajo firmante(s) declara(n) tener conocimiento de los Reglamentos (CEE) nº 4028/86 (\*) y 3944/90 (\*) del Consejo, así como del Reglamento (CEE) nº 1958/91 (\*) de la Comisión y se compromete(n) a cumplir todas las disposiciones pertinentes y, en particular, las que se refieren al informe de campaña.

Expedido el ....., en .....

Firma del (de los) observador(es) científico(s):

Firma del (de los) solicitante(s):

.....  
.....  
.....  
.....

(\*) Indíquese el número de campañas previstas.  
 (\*) Indíquese las divisiones CIEM o NAFO. Par las demás regiones marítimas, indíquese las denominaciones utilizadas por las autoridades nacionales o internacionales competentes. Si se abarcan varias zonas, indíquese los límites geográficos en una carta marina que deberá adjuntarse a la solicitud.  
 (\*) Nota muy importante: la fecha de recepción del proyecto en la Comisión, que figura en el acuse de recibo que se remitirá al solicitante y al Estado miembro, servirá de fecha de referencia para la admisión del proyecto. Según el artículo 3 del Reglamento (CEE) nº 1871/87 las campañas no podrán comenzar antes de dicha fecha de recepción.  
 (\*) Relléñese por cada campaña, en el sentido del artículo 3 del Reglamento (CEE) nº 1871/87.  
 (\*) DO nº L 376 de 31. 12. 1986, p. 7.  
 (\*) DO nº L 380 de 31. 12. 1990, p. 1.  
 (\*) DO nº L 181 de 8. 7. 1991, p. 53.

1. IDENTIFICACIÓN DEL (DE LOS) SOLICITANTE(S)

(\*) 1.1

**Solicitante (\*)**

- Nombre y apellidos o razón social: .....
- Calle y número o apartado de correos (\*): .....
- Código postal y localidad: .....
- Teléfono: ..... Télex: .....
- Actividad principal del solicitante: .....
- Estatuto jurídico: .....
- Fecha de constitución (únicamente para las empresas): .....

1.2

**Organización de productores, cooperativa u otro organismo que, en su caso, represente al solicitante (\*)**

- Razón social: .....
- Calle y número o apartado de correos: .....
- Código postal y localidad: .....
- Teléfono: ..... Télex: .....
- Persona a la que se deberá consultar: .....
- Estatuto jurídico: .....

1.3

**Banco u organismo del solicitante a través del cual se efectuarán los pagos**

- Nombre o razón social: .....
- Agencia o sucursal: .....
- Calle y número o apartado de correos: .....
- Código postal y localidad: .....
- Número de cuenta del solicitante en dicho banco u organismo (\*): .....

1.4

El solicitante (o uno de los solicitantes) del presente proyecto ha recibido ya una ayuda comunitaria para la realización de una campaña experimental

SÍ  NO

En caso afirmativo, indíquese el nombre del solicitante, el número y el año del proyecto que figuren en la decisión de concesión de la ayuda.

Proyecto nº: .....

Proyecto nº: .....



1.5

**Armador(es) (deberá cumplimentarse por cada armador que participe en el proyecto)**

- Nombre o razón social: .....
- Dirección completa, incluidos los números de teléfono y télex: .....
- Estatuto jurídico: .....
- Actividades anteriores: .....

1.6

**Otros agentes económicos (deberá cumplimentarse por cada agente que participe en el proyecto)**

- Nombre o razón social: .....
- Dirección completa, incluidos los números de teléfono y télex: .....
- Estatuto jurídico: .....
- Actividades anteriores: .....

1.7

**Relación entre las partes**

- Resúmanse los principales datos que permitan realizar una valoración de la contribución de cada una de las partes, así como de las responsabilidades y riesgos que asume.
- Adjúntense todos los justificantes (en particular contrato escrito entre las partes).

1.8

**Observador científico (\*)**Presente a bordo:                      SÍ                       NO 

- Nombre del organismo de control: .....
- Nombre y cargo de la persona responsable de la misión: .....
- Domicilio: .....
- Categoría: .....
- Especialización: .....

(\*) Cuando la solicitud se acompañe de información complementaria o justificantes, será preciso, por una parte, señalar la casilla que encabeza el correspondiente apartado en el presente impreso y, por otra, clasificar y numerar en el mismo orden los documentos que se adjunten.

(\*) El solicitante será la persona física o jurídica a cuyo cargo estén, en último término, los gastos financieros de ejecución del proyecto. Si hubiere varios solicitantes, se indicarán sus nombres y apellidos empezando por los del solicitante que asuma la responsabilidad principal.

(\*) Muy importante: indíquese una sola dirección, incluso cuando participen en el proyecto varios solicitantes.

(\*) Cuando el solicitante estime necesario designar a un representante, se considerará que éste está autorizado para recibir y enviar la correspondencia relativa al examen del proyecto.

(\*) Muy importante: cuando en el proyecto participen varios solicitantes, indíquese un solo número de cuenta abierta a nombre de éstos.

(\*) Señálese la casilla que proceda.

**2. IDENTIFICACIÓN DEL BUQUE**

(rellénesse por cada buque)

2.1

**Datos administrativos**

Nombre del buque (en caracteres de imprenta): .....

Indicativo de radio: .....

Número de matrícula: .....

Puerto de matriculación: .....

Puerto de explotación habitual: .....

Tipo de buque (código CEINTEP): .....

2.2

**Características técnicas**

Eslora (medida entre perpendiculares): ..... m

Tonelaje de registro bruto: ..... t

Potencia del motor: ..... kW

Capacidad de la bodega: ..... m<sup>3</sup>

Alojamientos previstos: ..... persona(s)

Fecha de entrada en servicio: .....

Equipos electrónicos	Descripción
Radár	.....
Instrumental de localización	.....
Instrumental de navegación	.....
Estación meteorológica	.....
Transmisor/Receptor	.....
Sondeador por eco	.....
Sonar	.....
Otros	.....

2.3

**Propiedad del buque**

Se trata de un buque fletado:      SÍ       NO

— En caso afirmativo, indíquese el nombre del fletador: .....

.....

— Armador(es): .....

.....

2.4

Indíquese si el buque necesita adaptaciones especiales para poder realizar la campaña: .....

.....

.....

**3. ACTIVIDAD ANTERIOR DEL BUQUE**

3.1

Actividad anterior del (de los) buque(s) (rellénesse por cada buque)

— Nombre del buque:

— Zona habitual de actividad (1):

— Última zona de actividad (1):

del .../.../.... al .../.../....

— Tipo de pesca que practica habitualmente (1):

— Artes de pesca que utiliza habitualmente (1):

3.2

Principales especies capturadas y desembarques medios durante el año anterior a la presentación de la presente solicitud

Especies	Cantidades		Presentación de los desembarques (2)	Primera venta (puertos de desembarque)
	Capturadas	Desembarcadas		

(2) Especificítese si los productos han sido transformados y de qué forma (congelados, ultracongelados, embalados, preparados . . . ) o sin han sido desembarcados frescos.

— Observaciones (balance de actividades): .....

.....

.....

(1) Indíquense las divisiones CIEM o NAFO. Para las demás regiones marítimas, indíquense las denominaciones utilizadas por las autoridades nacionales o internacionales competentes.

(2) Indíquese el código correspondiente a la actividad principal del buque, con arreglo a la clasificación estadística internacional normalizada de los tipos de barcos de pesca (CEINTBP).

(3) Indíquese el código correspondiente, con arreglo a la clasificación estadística internacional normalizada de aparejos de pesca (CEINAP).

**4. OBJETIVOS DE LA CAMPAÑA DE PESCA EXPERIMENTAL****4.1 Identificación de la(s) zona(s) de pesca****4.1.1 Definición geográfica**

Indíquese el código de la zona principal de actividad (\*) y adjúntese una copia de la carta marina de dicha zona, incluyendo cuantas referencias sean pertinentes:

*Nota:*

La Comisión sólo concede una ayuda financiera comunitaria a los proyectos de campañas de pesca experimental que se desarrollen en:

- aguas bajo la soberanía o la jurisdicción de un Estado miembro, así como las aguas adyacentes a los territorios de los Estados miembros donde no se aplique ninguna disposición de la normativa comunitaria de pesca, o
- aguas bajo la soberanía o la jurisdicción de un tercer país con el que la Comunidad no haya celebrado ningún acuerdo de pesca pero con el que mantenga relaciones, o
- aguas bajo la soberanía o la jurisdicción de un tercer país con el que la Comunidad haya celebrado un acuerdo de pesca, siempre y cuando el proyecto no pueda beneficiarse de otra ayuda comunitaria que tenga la misma finalidad en el marco de la política pesquera común, o
- aguas que no se hallen bajo la soberanía o la jurisdicción de ningún Estado siempre que estas operaciones no tengan como finalidad la captura de especies sometidas a una cuota asignada a la Comunidad.

**4.1.2 Condiciones de acceso a la(s) zona(s) de pesca**

Describase, si procede, la situación del acceso a la(s) zona(s) de pesca.

**Nota importante:**

En caso de que las operaciones de pesca estén supeditadas a la concesión de autorizaciones oficiales de pesca, el (los) actual(es) solicitante(s):

- declara(n) por la presente que han sido expedidas las autorizaciones oficiales;
- adjunta(n) a la presente solicitud copia de los justificantes.

**4.1.3 Situación meteorológica**

Información sobre la situación meteorológica habitual de la zona.

**4.2 Estado de los recursos**

4.2.1

**Estado actual de los recursos**

Indíquese:

Fuente ( <sup>a</sup> )	Especies explotables	Estimación de las poblaciones (MSY en toneladas)	Períodos de pesca posibles o autorizados

(<sup>a</sup>) Especificúense las fuentes de información.

Las posibles observaciones se adjuntarán en anexo.

4.2.2

**Situación actual de explotación (<sup>1</sup>)**

SE EXPLOTA

SÍ NO 

En caso afirmativo, precítese:

Pabellón del buque o de los buques que operen en la zona	Tipo de buque ( <sup>a</sup> )	Períodos de actividad	Especies	Nivel de explotación actual ( <sup>b</sup> )

(<sup>a</sup>) Utilícese el código de la clasificación estadística internacional normalizada de los tipos de barcos de pesca (CEINTBP).(<sup>b</sup>) Especificúese si las especies están: nada, poco, mediamente, muy explotadas o sobreexplotadas.

4.2.3

**Condiciones especiales de explotación**SÍ NO 

En caso afirmativo, especifíquese (tamaño de las redes, período de pesca . . . )

4.2.4

**Logística**

- a) Instalaciones portuarias (descripción y evaluación de los servicios existentes);
- b) Otras infraestructuras (conexiones aéreas, comunicaciones . . . ).

4.3

Descripción de los objetivos técnicos y comerciales y del plan de pesca

4.3.1

Objetivos técnicos

Previsiones de capturas

Complétese el cuadro siguiente para cada campaña calculando el promedio de las capturas de las especies principales en la campaña.

CAMPAÑA Nº ... (\*) DEL .../.../... AL .../.../...

Nombre del buque	Número de mareas	Especies comerciales principales	Capturas/día (toneladas)	Número de días de pesca	Artes/modalidades de pesca

Las posibles observaciones se adjuntarán en anexo.

4.3.2

Objetivos comerciales

Previsiones de desembarques/transbordos y comercialización

Para cada campaña y para todos los buques de que se trate, complétese, en la medida de lo posible, el cuadro siguiente:

CAMPAÑA Nº ... (\*) DEL .../.../... AL .../.../...

Previsiones de capturas de	Desembarque/transbordo		Comercialización		
	Volumen (toneladas)	Presentación (a)	Transformación (b)	Mercado(s) de consumidores (país)	
				de la CEE	otros

(a) Especificítese si los productos se desembarcarán frescos o si transformarán a bordo (congelación, ultracongelación, preparación, empaquetado, etc) e indiquese la presentación del pescado (viscerado, descabezado, en filetes o entero).

(b) En su caso, especifíquese el tipo de transformación previsto en tierra.

Observación: adjúntese en anexo un estudio de mercado, en el caso de que esté disponible.

4.3.3

## Descripción del plan de pesca

Siguiendo el modelo siguiente, indíquense para cada campaña y cada marea, las actividades previstas del buque (de los buques):

CAMPAÑA N° ... DEL .../.../.... AL .../.../....

Nombre del buque	Número de la marea	Salida (*)		Regreso (*)		Zona de pesca	Número de días de pesca	Escala(s)	
		Puerto	Fecha	Puerto	Fecha			Puerto	Duración

(\*) Con arreglo al artículo 3 del Reglamento (CEE) n° 1871/87 de la Comisión (DO n° L 180 de 3. 7. 1987, p. 1).

(1) Indíquense las divisiones CIEM o NAFO. Para las demás regiones marítimas, indíquense las denominaciones utilizadas por las autoridades nacionales o internacionales competentes.

(2) Señálese la casilla correspondiente.

(3) En caso de que el proyecto se refiera a varias campañas de pesca experimentales, éstas deberán clasificarse por orden numérico. Deberá mantenerse este orden a lo largo de todo el proyecto. En caso de que el proyecto se refiera a una sola campaña de pesca experimental anótese el número «0».

5. EVALUACIÓN FINANCIERA DE LA CAMPAÑA O CAMPAÑAS

5.1

**Previsiones de cuenta(s) de explotación**

Complétense las siguientes previsiones de cuenta(s) de explotación:

Nombre del buque: .....

CAMPAÑA Nº ..... DEL ..../.../.... AL ..../.../.... PARA UN NÚMERO TOTAL DE DÍAS EN EL MAR DE: .....

	Importes	
	IVA incluido	sin IVA si éste es recuperable
1. Gastos de explotación		
— Avituallamiento	.....	.....
— Gastos de conservación/mantenimiento	.....	.....
2. Gastos de tripulación		
— Salarios	.....	.....
— Cargas sociales	.....	.....
— Indemnizaciones/primas	.....	.....
3. Gastos de campaña		
— Material de pesca	.....	.....
— Artes de pesca fungibles	.....	.....
— Embalajes	.....	.....
— Derechos e impuestos portuarios	.....	.....
— Gastos de descarga	.....	.....
— Gastos de flete	.....	.....
— Gastos de almacenamiento	.....	.....
4. Gastos científicos		
— Salarios	.....	.....
— Otros	.....	.....
5.1. Gastos de licencias (*)	.....	.....
6.1. Seguro (*)	.....	.....
7.1. Gastos financieros (*)	.....	.....
8.1. Amortizaciones (*)	.....	.....
9.1. Otros (*)	.....	.....
Total de gastos subvencionables	.....	.....
Total de gastos no subvencionables, incluidos:	.....	.....
5.2. Gastos de licencias (*)	.....	.....
7.2. Gastos financieros (*)	.....	.....
8.2. Amortizaciones (*)	.....	.....
9.2. Varios	.....	.....
<b>TOTAL DE GASTOS</b>	.....	.....
Productos		
1. Ventas	.....	.....
2. Subvenciones	.....	.....
<b>TOTAL DE INGRESOS</b>	.....	.....
<b>SALDO</b>	.....	.....

(\*) Con arreglo al Anexo I del Reglamento (CEE) nº 1871/87 de la Comisión (DO nº L 180 de 3. 7. 1987, p. 1).

Adjúntense los comentarios relativos a las distintas partidas, con el fin de justificar los importes indicados.



5.2

## Recapitulación de los gastos relativos a la campaña o campañas

A partir de las informaciones facilitadas en el punto 5.1, complétese el siguiente cuadro de previsiones, a razón de una línea por barco y por campaña:

Nombre del buque (1)	Número de la campaña (2)	Número de días en el mar (3)	Gastos subvencionables (en moneda nacional) (sin IVA, si es recuperable)	
			Total (4)	Por día en el mar (5) = (4) : (3)

**6. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PROYECTO**

(rellénesse por cada buque)

Deberá adjuntarse un breve informe descriptivo (de dos páginas, como máximo, incluso si es manuscrito), con la información siguiente:

1. Comentarios del solicitante sobre la situación estructural de la flota en la zona en que su buque ha faenado los dos últimos años, haciendo especial hincapié en la necesidad de redistribución del buque de su zona de pesca actual.
2. Las ventajas que esperan obtenerse de la campaña de pesca experimental proyectada, poniendo especialmente de relieve los aspectos relativos a técnicas y artes de pesca, zonas pesqueras o especies nuevas para la Comunidad.
3. En particular la información facilitada en las secciones 3 (actividad anterior del buque) y 4 (objetivos de la campaña de pesca experimental).

ANEXO II

ANEXO III

CAMPAÑA DE PESCA EXPERIMENTAL

INFORME DE FIN DE CAMPAÑA

Estado miembro:

Fecha de registro de entrada en la Comisión:

Proyecto nº

(espacio reservado a la Comisión)

INFORME DE FIN DE CAMPAÑA

(Remítase a la Comisión de las Comunidades Europeas, Dirección General de Pesca, rue de la Loi 200, B-1049 Bruselas)

(El solicitante deberá rellenar dos ejemplares de cada informe a máquina o en caracteres de imprenta)

Proyecto nº  (\*)

Campaña nº ..... (\*) realizada por ..... buques en la(s) zona(s) siguiente(s) (\*):  
.....  
.....

con salida de (\*): ..... el .....

y regreso a (\*): ..... el ..... (\*)

como parte del proyecto de campaña de pesca experimental presentado a la Comisión el (\*):

— El presente informe tiene por objeto comunicar a la Comisión el conjunto de las operaciones relacionadas con la realización de la citada campaña, y justificar las posibles modificaciones del proyecto inicial.

— El (los) abajo firmante(s) declara(n) tener conocimiento del Reglamento (CEE) nº 4028/86 del Consejo (\*) y, en particular, de su artículo 17, y de los Reglamentos (CEE) nº 1871/87 (\*) y nº 1958/91 (\*).

— El (los) abajo firmante(s) certifica(n) por su honor la exactitud de la información incluida en el presente documento y en sus Anexos.  
Expedido el ..... en .....

Firma del (de los) observador(es) científico(s):

Firma del (de los) solicitante(s):

.....  
.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....

(\*) Indíquese el número del proyecto que figura en el acuse de recibo remitido por la Comisión al recibir el proyecto de campaña en cuestión.  
(\*) Indíquese el nº de campaña inicialmente utilizado en el proyecto de campaña de pesca experimental dirigido a la Comisión. En caso de que el proyecto incluya una única campaña de pesca experimental, anótese el número «0».  
(\*) Indíquense las divisiones CIEM o NAFO. Para las demás regiones marítimas, indíquense las denominaciones utilizadas por las autoridades nacionales o internacionales competentes. En caso de que se abarcasen varias zonas, indíquense los límites geográficos en una carta marina que se adjuntará a la solicitud.  
(\*) Con arreglo al artículo 3 del Reglamento (CEE) nº 1871/87 (DO nº L 180 de 3. 7. 1987, p. 1).  
(\*) Atención: el presente informe deberá recibirse dentro de los cinco meses siguientes a la fecha del final de la campaña.  
(\*) Indíquese la fecha de registro de entrada en la Comisión del proyecto de campaña de que se trate.  
(\*) DO nº L 376 de 31. 12. 1986, p. 7.  
(\*) DO nº L 180 de 3. 7. 1987, p. 1.  
(\*) DO nº L 181 de 8. 7. 1991, p. 53.

## 1. IDENTIFICACIÓN DEL (DE LOS) SOLICITANTE(S)

( <sup>1</sup> )	1.1
------------------	-----

**Solicitante (<sup>1</sup>)**

- Nombre y apellidos o razón social: .....
- Calle y número o apartado de correos (<sup>2</sup>): .....
- Código postal y localidad: .....
- Teléfono: ..... Télex: .....
- Actividad principal del solicitante: .....
- Estatuto jurídico: .....
- Fecha de constitución (únicamente para las empresas): .....

	1.2
--	-----

**Organización de productores, cooperativa u otro organismo que, en su caso, represente al solicitante (<sup>1</sup>)**

- Razón social: .....
- Calle y número o apartado de correos: .....
- Código postal y localidad: .....
- Teléfono: ..... Télex: .....
- Persona que debe consultarse: .....
- Estatuto jurídico: .....

	1.3
--	-----

**Banco u organismo del solicitante a través del cual se efectuarán los pagos**

- Nombre o razón social: .....
- Agencia o sucursal: .....
- Calle y número o apartado de correos: .....
- Código postal y localidad: .....
- Número de cuenta del solicitante en dicho banco u organismo (<sup>3</sup>): .....

(<sup>1</sup>) Cuando la solicitud se acompañe de información complementaria, será necesario, por una parte, señalar en el presente impreso la casilla que figura al principio de las distintas secciones y, por otra parte, clasificar y numerar los documentos que se adjunten siguiendo el mismo orden.

(<sup>2</sup>) El solicitante será la persona física o jurídica a cuyo cargo estén en último término los gastos de ejecución del proyecto. Si hubiere varios solicitantes, se indicarán sus nombres y apellidos, empezando por los del solicitante que asuma la responsabilidad principal.

(<sup>3</sup>) Muy importante: indíquese una sola dirección, incluso cuando participen en el proyecto varios solicitantes.

(<sup>4</sup>) Cuando el solicitante estime necesario designar a un representante, se considerará que éste está autorizado para recibir y enviar la correspondencia relativa al examen del proyecto.

(<sup>5</sup>) Muy importante: en caso de participar en el proyecto varios solicitantes, indíquese un solo número de cuenta abierta a nombre de éstos.

**2. INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LA(S) ZONA(S) DE PESCA**

2.1

**Situación geográfica**

Especifíquense y describáanse las zonas explotadas, e indíquense las condiciones de explotación.

2.2

**Condiciones de acceso**

Resúmanse las condiciones de acceso a las poblaciones de peces y, en particular, las impuestas por las autoridades competentes.

**3. INFORMACIÓN SOBRE LA CAMPAÑA**

Adjúntese el registro diario de las operaciones de pesca de acuerdo con el modelo que figura en la página 77, así como una copia de las declaraciones de desembarque o transbordo de las Comunidades Europeas [Reglamento (CEE) nº 2807/83 de la Comisión <sup>(1)</sup>].

Las operaciones de pesca realizadas durante la campaña de que se trate podrán resumirse del modo siguiente:

3.1

**Explotación**

a) Rellénese el cuadro 3.1A adjunto.

b) Enumérense las operaciones específicas y técnicas relativas a la campaña en cuestión y, en particular, las relativas a:

- las especies capturadas y conservadas y, en su caso, las sometidas a muestreo y descartadas (estimaciones cualitativas y cuantitativas),
- los artes y técnicas utilizados,
- el (los) buque(s) que haya faenado,
- la logística (descripción de las condiciones de avituallamiento y de las instalaciones de descarga, almacenamiento y comunicaciones en tierra).

3.2

**Transformación/comercialización**

— Complétese el cuadro 3.2A adjunto.

— Observaciones.

<sup>(1)</sup> DO nº L 276 de 10. 10. 1983, p. 1.

3.1A Cuadro recapitulativo de las operaciones de pesca y de las capturas realizadas

Nombre común de las especies capturadas (a)	Nombre científico	Zona de pesca (b)	Tiempo de pesca (en horas) (1)	Arte(s) de pesca utilizado(s) (c)	Capturas (en toneladas)			Rendimiento horario (5) = (4) : (1)
					conservadas a bordo (2)	rechazadas (3)	Total (4) = (2) + (3)	
Especies comerciales								
Especies secundarias								
<b>TOTAL DE CAPTURAS</b>								

(a) Subráyense las especies principales.  
 (b) Véanse los límites geográficos en la carta marina adjunta.  
 (c) Indíquense las letras del código de la clasificación estadística internacional normalizada de artes de pesca (CEINAP) que correspondan.

Cuadro recapitulativo de desembarques y transbordos

3.2A

Nombre de las especies	Desembarques/Transbordos					Ventas		
	Presentación de los productos (a)	Peso real (en kg) (1)	Coeficiente de conversión (2)	Peso vivo (en kg) (3) = (2) x (1)	Precio por kg (en moneda nacional) (4)	Valor total de los desembarques (en moneda nacional) (5) = (4) x (1)	Destino de los desembarques	
							Tipo de transformación final (b)	Mercado(s) de consumidores (país)

(a) Sigante las instrucciones de la declaración de desembarque y transbordo de las Comunidades Europeas EVIS: eviscerado, DESCA: descabezado, FILETE: fileteado, ENT: pescado entero.  
 (b) Indique si los productos serán consumidos frescos o transformados; en este último caso, de qué forma (congelado/ultracongelado/enlatado/ahumado/salado/secado/en aceite/en harina/otros).



REGISTRO DIARIO DE LAS OPERACIONES DE PESCA DURANTE LAS CAMPAÑAS DE PESCA EXPERIMENTAL

Nombre del buque:       Indicativo de radio:       Fecha:       Zona de actividad:

.../.../....

Comienzo de las operaciones de pesca (GMT)	Final de las operaciones de pesca (GMT)	Duración de las operaciones de pesca (en horas)	Posición al comienzo de las operaciones de pesca		Tipo de arte de pesca (a)	Número de redes o de líneas utilizadas	Tamaño de la malla	Captura por especies (en kg de peso vivo)															
			Latitud	Longitud				conservadas	descartadas	conservadas	descartadas	conservadas	descartadas										
Subrotal del día																							
Total de la marea																							
												Peso redondeado (kg peso vivo) del pescado transformado hoy para el consumo humano											
												Peso redondeado (kg de peso vivo) del pescado transformado hoy para reducción											
												TOTAL											

Observaciones (b)

(a) Anótese el código CEINAP correspondiente.  
 (b) En su caso, indique si se han realizado observaciones científicas y técnicas a lo largo del día.



## ANEXO III

## «ANEXO IV

## SOLICITUD DE PAGO RELATIVA A UNA CAMPAÑA DE PESCA EXPERIMENTAL

(Que el Estado miembro deberá rellenar en dos ejemplares)

Proyecto n°	(1)
-------------	-----

En relación con el proyecto de campaña de pesca experimental presentado por (1): .....

con sede en: .....

El organismo público: .....

certifica que:

1. La campaña en cuestión se ha desarrollado según indica el cuadro recapitulativo I adjunto. En el caso negativo, detalléense las variaciones habidas:

2. Sobre la base de los costes subvencionables directamente relacionados con la campaña en cuestión y consignados en el cuadro recapitulativo II adjunto, la participación financiera nacional concedida por las autoridades competentes

— por un importe total de:

— es decir, el ... % del total de los costes reales subvencionables que ascienden a:

— se abonó el ... / ... / ... en la cuenta n°:

La ayuda comunitaria solicitada es de:

es decir, el 40 % del total de los costes reales subvencionables.

3. Con arreglo a los procedimientos previamente comunicados a la Comisión, se han efectuado los siguientes controles:

— control contable de los gastos

— control de elegibilidad

Fecha, lugar, objetivos y resultados: .....

y confirma por la presente que:

1. El (los) solicitante(s) ha(n) remitido, debidamente rellenado, el informe de fin de campaña y un justificante por separado de toda modificación importante del proyecto.

Dicha participación financiera nacional se adaptará, en caso necesario, de forma que, cuando se efectúe el pago, no exceda del porcentaje máximo de los costes de campaña subvencionables tomados en consideración para la concesión de la prima fomento, fijado en el apartado 1 del artículo 15 del Reglamento (CEE) n° 4028/86 del Consejo (1), modificado el Reglamento (CEE) n° 3944/90 del Consejo (1).

2. La autoridad pública o el organismo encargado de remitir los justificantes es el que se indica a continuación: .....

.....  
.....

Servicio que deberá contactarse: ..... Teléfono: .....

Persona responsable: ..... Telex: .....

Fecha: ..... Firma: .....



(<sup>1</sup>) Indíquese el número de proyecto que figura en el acuse de recibo remitido por la Comisión al registrar la solicitud de ayuda.  
(<sup>2</sup>) Indíquese el nombre del solicitante principal.  
(<sup>3</sup>) DO n° L 376 de 31. 12. 1986, p. 7.  
(<sup>4</sup>) DO n° L 380 de 31. 12. 1990, p. 1.

**CUADRO RECAPITULATIVO I**

Nombre del buque matrícula	Salida de ( <sup>1</sup> )	Regreso a ( <sup>1</sup> )	Zona de pesca principal	Nº de días en el mar		Gastos subvencionables		Gastos totales	
				Proyectados	Reales	Proyectados	Reales	Proyectados	Reales

(<sup>1</sup>) De acuerdo con el Reglamento (CEE) nº 1871/87 de la Comisión (DO nº L 180 de 3. 7. 1987, p. 1).

**CUADRO RECAPITULATIVO II**

Nota: los importes deberán expresarse en moneda nacional y libres de IVA, en caso de que sea recuperable.

Nombre del buque: .....

CAMPAÑA Nº ..... DEL .../.../.... AL .../.../....

	Gastos	
	Previstos	Reales
1. Gastos de explotación		
— Avituallamiento	.....	.....
— Gastos de conservación/mantenimiento	.....	.....
2. Gastos de tripulación		
— Salarios	.....	.....
— Cargas sociales	.....	.....
— Indemnizaciones/Primas	.....	.....
3. Gastos de campaña		
— Material de pesca	.....	.....
— Artes de pesca fungibles	.....	.....
— Embalajes	.....	.....
— Derechos e impuestos portuarios	.....	.....
— Gastos de descarga	.....	.....
— Gastos de flete	.....	.....
— Gastos de almacenamiento	.....	.....
4. Gastos científicos		
— Salarios	.....	.....
— Otros	.....	.....
5.1. Gastos de licencias (*)	.....	.....
6.1. Seguro (*)	.....	.....
7.1. Gastos financieros (*)	.....	.....
8.1. Amortizaciones (*)	.....	.....
9.1. Otros (*)	.....	.....
<b>Total de gastos subvencionables</b>	.....	.....
<b>Total de gastos no subvencionables, incluidos:</b>	.....	.....
5.2. Gastos de licencias (*)	.....	.....
7.2. Gastos financieros (*)	.....	.....
8.3. Amortizaciones (*)	.....	.....
9.2. Varios	.....	.....
<b>TOTAL DE GASTOS</b>	.....	.....
<b>Productos</b>		
1. Ventas	.....	.....
2. Subvenciones	.....	.....
<b>TOTAL DE INGRESOS</b>	.....	.....
<b>SALDO</b>	.....	.....

(\*) Con arreglo al Anexo I del Reglamento (CEE) nº 1871/87 de la Comisión (DO nº L 180 de 3. 7. 1987, p. 1).

Adjúntense en su caso los comentarios relativos a las distintas partidas.»